

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 32 (1975)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

11 1975, 32. Jahrgang
Erscheint 10mal jährlich

plan

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 1, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

Redaktionsadresse

Walter Brülisauer, Redaktion «plan»,
Postfach, 4500 Solothurn 2
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646
Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für
Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH,
Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich, Telefon 01 32 62 11
Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuen-
berger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61
Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz);
Walter Brülisauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger,
Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch.
EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau;
Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

Verlag, Druck und Abonnemente

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag
4500 Solothurn 2, Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646,
Postcheckkonto 45-4
Abonnementpreise: Schweiz Fr. 45.-, Ausland
Fr. 57.-; Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto,
Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt
bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

Inseratenverwaltung

VS-Annoncen, Vogt-Schild AG, Kanzleistrasse 80,
8026 Zürich, Telefon 01 39 68 68, Telex 55 426

Die Rolba R-200 – aus der neuen Generation
der Rolba-Frässchleudern. Mit den vier
Funktionen: Schleudern, Verladen, Pflügen
und Streuen, die zukunftssichere Lösung
Ihrer Winterdienstaufgaben.

*Rolba AG, Zürcherstrasse 51,
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 38 31*



Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt

Aus dem Inhalt

zur sache

Ligerz – die letzte Chance für den Bielersee

4

Raumplanungsgesetz

Hinweise zum Bundesgesetz über die Raumplanung

7

Planen

Raumplanungs-Testfall bestanden?

18

Bauen

Fitnesseinrichtungen im modernen Unternehmen

20

Umwelt

Von der Abfallvernichtung zur Abfallbewirtschaftung
Tag über Energie- und Feuerungsprobleme
im Industriebetrieb

23

24

Recht und Gesetz

Tariferhöhungen von Gemeinwesen und
Preisüberwachungsbeschluss

27

plan-Magazin

28

VTR-Mitteilungen

Aus der Arbeit des Vorstandes
VTR-Präsenz in der Bundesrepublik
Mitteilungen der TK-VTR

31

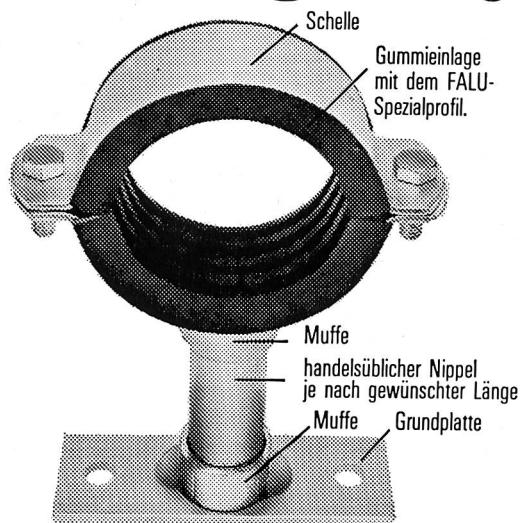
31

32

Aktuelle Informationen

36

Kein Spitzen nur Dübeln!



Die in der Praxis bewährte FALU-Rohrverlegetechnik bietet Zeitgewinn, rationellere und einfachere Montage. Nützen auch Sie diese einleuchtenden Vorteile!

Neu: Für hervorragende Geräuschdämpfung die FALU-Rohrschelle mit Spezial-Gummiprofil-Einlage. (Pat. angemeldet)

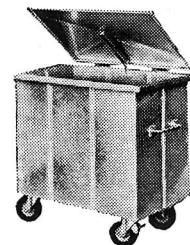
Unsere FALU-Produkte erhalten Sie beim einschlägigen Fachhandel in der ganzen Schweiz. Bitte verlangen Sie Unterlagen bei Ihrem Lieferanten.

FALU

K. Fassbind-Ludwig + Co.
Rickenstrasse, 8646 Wagen b. Jona SG
Tel. 055 27 5016

Kehricht- container

600 und 800 Liter, mit eingebautem Deckelheber.
Lieferung **franko Haus**. Ab Fabrik zu Fabrikpreisen.



Für Abfallprobleme zu



**Aktiengesellschaft
für Umwelttechnik**
9491 Ruggell, Tel. 075 3 22 22

Meto-Bau AG Würenlingen

Fabrikationsprogramm

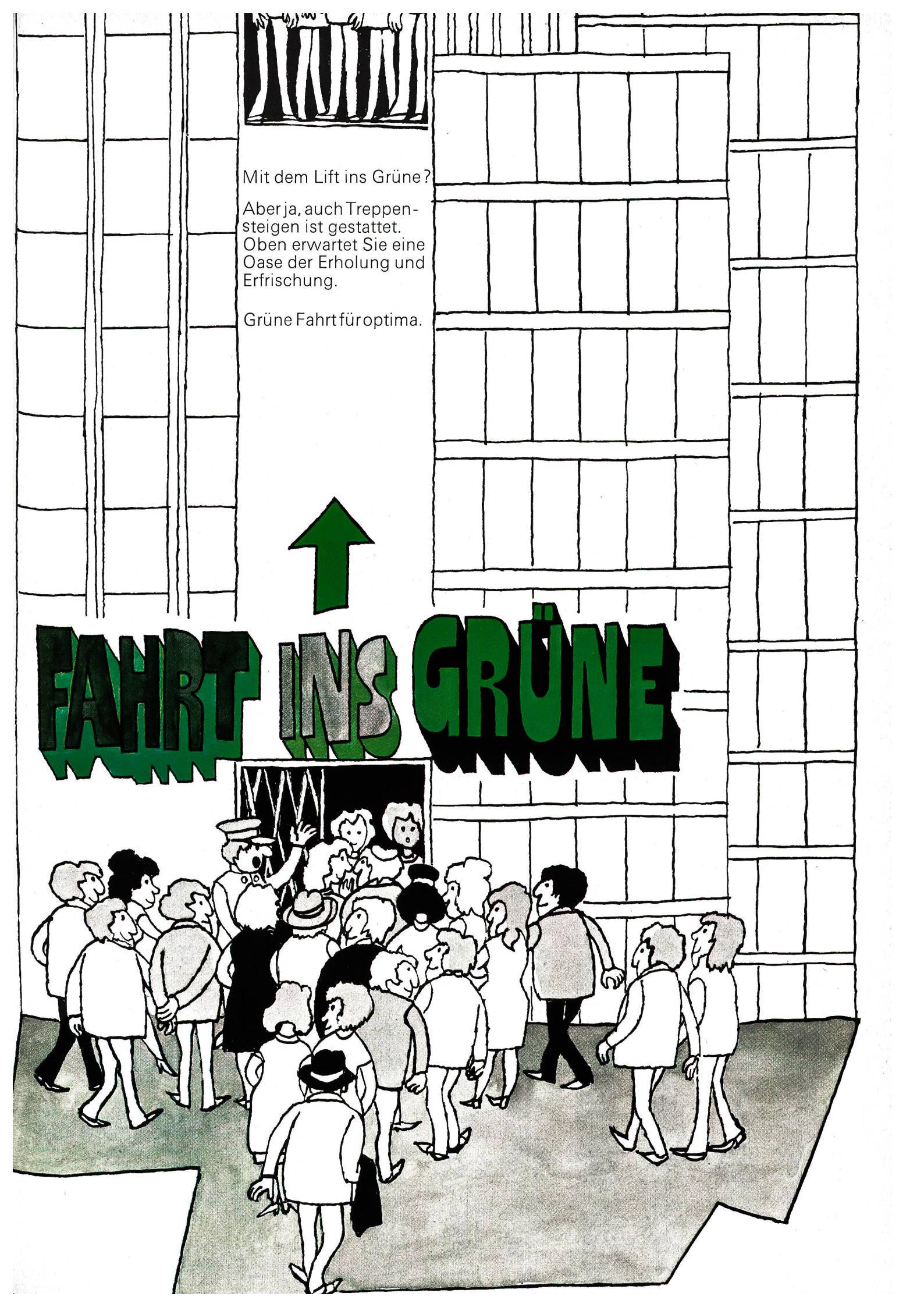
Abteilung Kläranlagen
Räumerbrücken für VKB und NKB
Einfach-, Zwilling-, Drilling-Ausführung,
mechanisch und hydraulisch
Saugräumer in diversen Ausführungen
Spezialräumerbrücken für Flotationsanlagen
Kettenräumer
Rundräumer
Krählerwerke und Eindicker bis
25 m Durchmesser
Rundsandfänge System Pista
Mammutpumpen
Kompakt-Kleinkläranlagen
für 10 bis 600 EGW
Stahlbau, Gross-Tankbau
Fördertechnik für Zementindustrie

Vertretungen:

Schrage-Gegenstromrechen, Hannover
Schlammentwässerungsmaschinen
Andritz Graz

Meto-Bau AG, 5303 Würenlingen

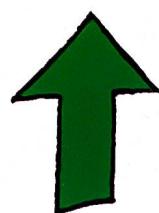
Telefon 056 98 26 61 Telex 54 684



Mit dem Lift ins Grüne?

Aber ja, auch Treppensteigen ist gestattet.
Oben erwartet Sie eine Oase der Erholung und Erfrischung.

Grüne Fahrt für optima.



FAHRT INS GRÜNE

